



Tiranë, më 17.12.2020, nr. <sup>2044</sup>.....prot.

Tiranë, më 17.12.2020, nr. <sup>646</sup>.....prot.

**MARRËVESHJE BASHKËPUNIMI**  
**NDËRMJET**  
**AKADEMISË SË SHKENCAVE TË SHQIPËRISË (ASHSH)**  
**DHE**  
**UNIVERSITETIT BUJQËSOR TË TIRANËS (UBT)**

**Neni 1**  
**Përcaktimi i *Palëve***

***Palët* në këtë Marrëveshje janë:**

1. Akademia e Shkencave e Shqipërisë (ASHSH), me qendër në Tiranë, sheshi *Fan Noli*, e përfaqësuar nga akad. Skënder Gjinushi, Kryetar;
2. Universiteti Bujqësor i Tiranës (UBT), me qendër në Kodër-Kamëz, SH1, Tiranë 1000, i përfaqësuar nga prof. dr. Fatbardh Sallaku, Rektor.

**Neni 2**  
**Qëllimi**

Marrëveshja ka për qëllim rregullimin e bashkëpunimit ndërinstitucional midis *Palëve*, si dhe midis strukturave përbërëse të tyre; përcaktimin e prioriteteve themelore të bashkëpunimit dhe mënyrën e zbatimit të tyre, mbështetur në legjislacionin në fuqi e në parime të gjithëpranuara dhe në interesa të përbashkëta.

**Neni 3**  
**Parime bazë**

**Parim themelor rregullues për bashkëpunimin e *Palëve* është *autonomia***

*akademike dhe universitare. Ato bashkëpunojnë duke respektuar njëra-tjetrën në vetëveprimin e tyre të rregulluar me ligje dhe me akte nënligjore, duke ruajtur dhe zhvilluar traditat më të suksesshme, përmes nismash, projektesh dhe veprimtarish të përbashkëta akademike e universitare.*

*Në veprimtaritë e përbashkëta dhe jashtë tyre Palët pranojnë dhe respektojnë Kodin europian të sjelljes për integritet në kërkimin shkencor. Ato mbajnë qëndrim kritik dhe të papajtueshëm ndaj të gjitha formave të plagjiaturës dhe pseudoshkencës.*

#### Neni 4

##### Drejtimit kryesore të bashkëpunimit

*Bashkëpunimi midis Palëve shtrihet në gjithë fushat e dijes dhe shkencës.*

*Palët bashkëpunojnë me përparësi në shkencat bujqësore dhe dijet që lidhen me to; në fushën e gjenetikës dhe bioteknologjisë; në fushën e shkencave të jetës; në disiplinat e reja që zbatohen në bujqësi, si nanoteknologjia dhe bioshkenca, si dhe në disiplina që lidhen me çështje imperative, si pandemitë.*

*Palët bashkëpunojnë për zhvillimin e aktiviteteve të përbashkëta shkencore, si: kuvende, kongrese, konferenca, forume, simpoziume etj.*

*Palët bashkëpunojnë për kryerjen e studimeve të përbashkëta.*

*Palët bashkëpunojnë për aplikimin dhe zbatimin e projekteve të përbashkëta shkencore vendore, rajonale dhe europiane.*

*Palët bashkëpunojnë për nxitjen dhe promovimin e studiuesve të rinj.*

*Palët bashkëpunojnë për hartimin e strategjive të zhvillimit dhe të akteve normative në zbatim të tyre.*

#### Neni 5

##### Bashkëpunime të veçanta

*Njësitë bazë dhe Senati akademik i UBT marrin pjesë në procesin e promovimit të kandidatëve për anëtarë të Asamblesë së ASHSH, në zgjerim të traditave të mirënjohura të bashkëpunimit, siç parashikohet në Ligjin dhe në Statutin e saj.*

*Përfaqësues të trupës akademike të UBT përfshihen sipas fushave në*

*komisionet e përhershme që funksionojnë pranë ASHSH. UBT mirëpret dhe inkurajon pjesëmarrjen në këto komisione.*

*ASHSH garanton përfshirjen e ekspertëve të UBT në njësitë e reja të kërkimit shkencor ngritur pranë saj, UBT rekomandon e propozon përfshirjen e ekspertëve më cilësorë, ato bashkëpunojnë në drejtimin e realizimit e veprimtarisë së tyre.*

*ASHSH fton përfaqësues të UBT të marrin pjesë si anëtarë jurie, vlerësues të jashtëm, recensues dhe oponentë në organizimin dhe zhvillimin e konkurseve shkencore për çmimet kombëtare vjetore të shpallura prej saj, në të gjitha fazat e tyre.*

*Përfaqësues të UBT marrin pjesë në organizma të ASHSH ose që funksionojnë pranë saj, si këshilli i botimeve akademike etj.*

*ASHSH fton në mbledhjet vjetore të Asamblesë së saj përfaqësues të UBT. Anëtarë të Asamblesë së ASHSH, pjesë e profesoratit të UBT, marrin pjesë me statusin e të ftuarit në mbledhje të senateve akademike të fushës së tyre kërkimore.*

*ASHSH dhe UBT ofrohen për bashkëpunim për hartimin e programeve të veçanta të studimeve universitare për ciklet e studimit *master* dhe *doktoratë*, si dhe për drejtimin shkencor të tyre, duke përfshirë dhe bashkëpunimin me palë të tjera.*

#### Neni 6

#### Shkëmbimi i botimeve dhe i informacionit

*Palët i sigurojnë njëra-tjetrës shkëmbimin e ndërsjellë dhe të pakushtëzuar të informacionit shkencor, të periodikëve që botojnë, të studimeve dhe monografive. ASHSH u dhuron periodikisht koleksione të botimeve të saj bibliotekave të UBT.*

*Palët shkëmbejnë ekspertiza dhe mbikëqyrje të përbashkëta të veprimtarisë shkencore në ekspedita dhe në kërkime.*

*Palët informojnë rregullisht njëra-tjetrën për marrëveshjet dy ose shumëpalëshe me interes të ndërsjellë.*

#### Neni 7

#### Zbatimi dhe kohëzgjatja

*Kjo Marrëveshje ka fuqi veprimi me kohë të papërcaktuar.*

Palët takohen dy herë në vit për të vlerësuar ecurinë e Marrëveshjes.

Ndërprerja e saj pranohet prej *Palëve* në rastet kur:

- Ndryshon *statusi ligjor i institucioneve* dhe ky ndryshim prek funksionet themelore të tyre, me efekt në *Palën* tjetër;
- Njëra nga *Palët* shpreh me shkrim dhe në mënyrë të arsyetuar shqetësimin për cenimin e interesave bazë të saj në procesin e plotësimit të kushteve të kësaj Marrëveshjeje.

#### Neni 8

#### Protokollet e bashkëpunimit

Me vullnetin e *Palëve* kësaj Marrëveshjeje i bashkëlidhen protokolle bashkëpunimi me afate realizimi që përcaktohen me diskutim mes tyre. Protokolle mund të nënshkruhen dhe për një veprimtari të vetme.

#### Neni 9

#### Zgjidhja e mosmarrëveshjeve

Kjo Marrëveshje është *çështje dypalëshe*. Për paqartësitë dhe ankesat e mundshme *Palët* nuk kërkojnë apelim në ndonjë instancë tjetër. Mosmarrëveshjet midis *Palëve* zgjidhen me bisedime.

Në rast të mosarritjes së dakordësisë për një periudhë dyvjeçare për *çështje* të diskutueshme, kjo Marrëveshje e humbet fuqinë.

#### Neni 10

#### Të fundme

Kjo Marrëveshje nënshkruhet në dy kopje, të dyja në gjuhën shqipe, një për secilën *Palë*, me vlerë të barabartë.

Për:

Universitetin Bujqësor  
të Tiranës

Prof. dr. Fatbardh Sallaku, Rektor

Akademinë e Shkencave të  
Shqipërisë

Akad. Skënder Gjinushi, Kryetar